

Translation from Romanian

Control amount: 0

Year: 2015

Financial report type: OL

Reference no.: 88462653

Legal entity: **ASOCIAȚIA CARITATEA UMANITAR INTERNAȚIONALĂ**

Address: Cluj, Cluj-Napoca, Str. Nichita Stănescu, No. 3, phone no. 0264438050

Sole Registration Code: 4723450;

No. of operating months in the accounting year: 12

Non-profit activities (NACE class code and title):

9499 Activities of other membership organizations n.e.c.

Non-profit activities personnel: 6

Economic activities: N/A

9609 Other personal service activities n.e.c.

Economic activities personnel: 6

Annual financial report finished by 31st of December 2015 by non-profit legal person

F10/1 - Short version balance sheet

F20/1 - Profit and loss account

F21 - Distribution of the Tax Year Result

F25 - Record of the Fixed Assets for Non-Profit Activities

F26 - Record of the Fixed Assets for Economic Activities

Indicators:

Total capital: 557.242

Profit/loss: -29.139

Administrator:

Full name

MALUTAN IOSIF

Signature: Cornelia Campean

Digitally signed by Cornelia Campean

DN: c=RO, I=Cluj Napoca, cn=Cornelia Campean,
2.5.4.20=0744409744

Serial number=2006051670CC37

Name=Cornelia Campean

Given name=Cornelia, SN= Campean

Date: 2016.03.09 09:40:37 +2.00

Drafted by:

Full name

CAMPEAN CORNELIA

Quality: 11 - Economic Manager



Retained earnings representing profit resulted from reevaluation reserves related to economic activities****)	C Balance	41		
Other retained earnings representing profit	C Balance	42		
Or loss related to economic activities****)	D Balance	43		
V. PROFIT for the period orC Balance		44	0	0
(lines 46+48+50)-(47+49+51)				
LOSS for the periodD Balance		45	38.139	29.139
(lines 47+49+51)-(46+48+50)				
Surplus regarding non-profit activities orC Balance		46		
Loss regarding non-profit activities	D Balance	47	56.059	30.581
Surplus regarding special destination activities or	C Balance	48		
Loss regarding special destination activities	D Balance	49		
Profit regarding economic activities or	C Balance	50	17.920	1.442
Loss regarding economic activities	D Balance	51	19.172	
PROFIT/SURPLUS APPROPRIATION (lines 53+54)		52		
Profit appropriation regarding non-profit activities		53		
Profit appropriation regarding economic activities		54		
Social fund of the C.A.R. (Mutual Aid Fund) members		55		
Help fund in case of decease of a C.A.R. member		56		
Working capital for the Association of Owners' members		57		
Other funds regarding the non-profit activities		58		
CAPITALS - TOTAL (lines 23+55+56+57+58)		59	586.381	557.242
F10 Control amount: 8709875/20215489				
<p>**) Debit balance of the accounts ***) Credit balance of the accounts ****) Distinct analytical account 1174</p> <p>Administrator: Full name MALUTAN IOSIF</p> <p>Signature: Company seal: Registration no in the professional register: N/A VALID FORM</p> <p>Drafted by: Full name CAMPEAN CORNELIA Quality: 11 Economic Manager</p>				



Other operating expenses, of which:	25	156.202	169.807	156.202
- contributions due by the non-profit legal person	26			
- aids and non-refundable loans transferred to other non-profit legal persons	27	156.202	169.807	156.202
Financial expenses, of which:	28	2.537	2.818	2.537
-Foreign exchange losses	29	2.537	2.818	2.537
-Interest expense	30			
Expenses related to natural disasters and other extraordinary events	31			
Depreciation and provisions; adjustments for impairment losses (lines 33+34):	32	27.852	22.276	27.852
- depreciation and provisions; adjustments for impairment losses – operating expenses	33	27.852	22.276	27.852
- impairment losses and write down of financial assets	34			
III. NON-PROFIT ACTIVITIES RESULT				
Surplus (lines 01 – 17)	35	0	0	0
Loss (lines 17 – 01)	36	30.581	56.059	30.581
IV. INCOME FROM SPECIAL DESTINATION ACTIVITIES – TOTAL	37			
V. EXPENSES RELATED TO SPECIAL DESTINATION ACTIVITIES – TOTAL	38			
VI. SPECIAL DESTINATION ACTIVITIES RESULT				
Surplus (lines 37 – 38)	39	0	0	0
Loss (lines 38 – 37)	40	0	0	0
VII. INCOME FROM ECONOMIC ACTIVITIES – TOTAL (lines 42+44+45+46+47+48+49+52+53)	41	129.739	135.344	129.739
Turnover, total of which:	42	128.590	134.130	128.590
- sale of goods purchased for resale	43			
Stock variation C Balance	44			
Stock variation D Balance	45			
Own work capitalized	46			
Subsidies for operating activities	47			
Other operating revenues	48	1.149	1.214	1.149
Financial revenues, total of which:	49			
- foreign exchange gains	50			
- interest income	51			
-Other financial income	52			
Write back of provisions and adjustments for depreciation or impairment losses	53			
VIII. EXPENSES RELATED TO ECONOMIC ACTIVITIES – TOTAL (lines 55+57+58+60+61+63+64+68+71)	54	128.297	117.424	128.297
Expenses related to inventories, total of which:	55			
- goods for resale	56			
Third party services	57	76.428	74.573	76.428
Other third party services, total of which:	58	628	576	628
- externally contracted manpower	59		324	
Other taxes, duties and similar expenses	60	207	176	207
Personnel expenses, total of which:	61	50.759	38.686	50.759
- Social security contributions	62	9.338	7.624	9.338
Other operating expenses	63			
Financial expenses, total of which:	64			



Translation from Romanian

F21 – page 1

DISTRIBUTION OF FINANCIAL YEAR RESULT
On the 31st of December 2015

Form 21

RON

Index	Line	Financial year		
		Non-profit activities	Special destination activities	Economic activities
A	B	1	2	3
Distribution of the net surplus/profit (lines 02 to 04)	01	0	X	0
- Legal reserve	02		X	
- Covering the accounting deficit/loss	03		X	
- Other legal distributions	04		X	
Undistributed surplus/profit	05			0
CONTROL TOTAL (lines 01 +05)	06	0		0

F21 Control amount: 0/20215489

Administrator:
Full name
MALUTAN IOSIF

Drafted by:
Full name
CAMPEAN CORNELIA
Quality: 11 – Economic Manager

VALID FORM



7

Translation from Romanian

MINISTRY OF PUBLIC FINANCE

NATIONAL AGENCY FOR FISCAL ADMINISTRATION

Loading INDEX: 88462653 from 9th of March 2016

You have filed a form S1014,

Registration no: INTERNT-88462653-2016 date 9th of March 2015

For reporting period December 2015, for CIF 4723450

There are no validation errors.

Signature Not Verified
Digitally signed by Tax
Statement Submission
Service
Date: 2016.03.09 09:45:19 EET
Reason: document signed by
ANAF
Location: N/A

I, the undersigned, **TOMA Ioana**, certified translator and interpreter for the foreign languages **French, Spanish, English**, on the grounds of the authorization n° 7267, from 30.01.2003, issued by the Ministry of Justice of Romania, hereby certify this to be an exact translation from **Romanian** into **English**.

CERTIFIED TRANSLATOR,

TOMA Ioana

cert. n° 7267



Cluj-Napoca, 17/03/2016

SHORT VERSION BALANCE SHEET
As at 31st of December 2015

Form 10/1

lei

Item	Line	Balance as at	
		01.01.2015	31.12.2015
A	B	1	2
A. FIXED ASSETS - TOTAL (rd. 02 + 05 + 08)	01	514.564	486.713
I. INTANGIBLE ASSETS (rd. 03 + 04)	02		
- regarding non-profit activities	03		
- regarding economic activities	04		
II. TANGIBLE ASSETS (lines 06 + 07)	05	514.435	486.584
- regarding non-profit activities	06	514.435	486.584
- regarding economic activities	07		
III. FINANCIAL ASSETS	08	129	129
B. CURRENT ASSETS - TOTAL (lines 10 + 11 + 12 + 13)	09	91.418	88.269
I. STOCKS	10	9	653
II. DEBTS**)	11	2.727	3.143
III. SHORT TERM FINANCIAL INVESTMENTS	12		
IV. CASH ON HAND AND CASH AT BANKS	13	88.682	84.473
C. PRE-PAID EXPENSES	14		
D. DEBTS TO BE PAID IN ONE YEAR TERM***)	15	19.601	17.740
E. NET CURRENT ASSETS, RESPECTIVELY NET CURRENT DEBTS (lines 09+14-15-22)	16	71.817	70.529
F. TOTAL ASSETS MINUS CURRENT DEBTS (lines 01+16-21)	17	586.381	557.242
G. DEBTS TO BE PAID IN MORE THAN A YEAR TERM***)	18		
H. PROVISIONS	19		
I. REVENUES IN ADVANCE (lines 21+22)	20		
- Investment subsidies	21		
- Revenue received in advance	22		
J. CAPITAL AND RESERVES- TOTAL (lines 24+25+26+27-28+44-45-52)	23	586.381	557.242
I. CAPITAL	24	0	0
II. REEVALUATION RESERVES	25	509.281	509.281
III. RESERVES	26	79.383	79.383
IV. RETAINED SURPLUS/PROFIT ORC Balance	27	35.856	0
lines (29+31+33+35+37+39+41+42)- (30+32+34+36+38+40+43)			
RETAINED DEFICIT/LOS D Balance	28	0	0
lines (30+32+34+36+38+40+43) - (29+31+33+35+37+39+41+42)			
Profit carried forward or C Balance	29	123.329	67.270
Loss carried forward regarding non-profit activities D Balance	30		
Profit carried forward or C Balance	31		
Loss carried forward regarding activities with special destination D Balance	32		
Profit carried forward or C Balance	33		
Loss carried forward regarding economic activities D Balance	34	87.473	69.553
Retained earnings resulting from the correction of C Balance	35		
accounting errors regarding non-profit activities****) D Balance	36		
Retained earnings resulting from the correction of C Balance	37		
accounting errors regarding special destination activities****) D Balance	38		
Retained earnings resulting from the correction of C Balance	39		
accounting errors regarding economic activities****) D Balance	40		



PROFIT AND LOSS ACCOUNT
On the 31st of December 2015

F20/1 page 1

FORM 20/1

RON

Item	Line	Annual provisions	Fiscal year	
			31.12.2014	31.12.2015
A	B	1	2	3
I. REVENUES FROM NON-PROFIT ACTIVITIES -TOTAL (lines 02 to 16)	01	281.224	248.235	281.224
Income from membership dues and contributions in cash or in kind from members and sympathizers	02	280		280
Income from registration fees established by the in force legislation	03			
Income from donations	04	273.192	230.625	273.192
Income from amounts or goods received as sponsorship	05	5.862	16.668	5.862
Income from interest earned from placing cash obtained from non-profit activities	06			
Income from dividends earned from placing cash obtained from non-profit activities	07			
Income for which tax is due on shows	08			
Resources from the state or/and local budgets and income subsidies	09			
Income from occasional activities, used in social or professional purpose, according to the Articles of Association	10			
Income from assigning tangible assets owned by non-profit natural persons, other than those that are or were used in the economic activity	11			
Income from shares received under statute	12			
Aids and loans from the country and abroad and income subsidies	13			
Income from insurance compensation - damages and subsidies for extraordinary events and other similar	14			
Income from exchange rate differences resulting from non-profit activities, income from provisions and from adjusting for impairments regarding operating activity, financial income from impairment adjustment, income from visa, fees and sportive penalties or from participation to competitions and sports demonstrations and income from advertising and publicity according to the in force legislation	15	1.747	942	1.747
Other income from non-profit activities	16	143		143
II. EXPENSES RELATED TO NON-PROFIT ACTIVITIES - TOTAL (lines 18+19+20+22+23+25+28+31+32)	17	311.805	304.294	311.805
Expenses related to inventories	18	31.021	21.629	31.021
Third party services	19	3.473	2.354	3.473
Other third party services, of which:	20	24.188	15.719	24.188
-externally contracted manpower	21			
Other taxes, duties and similar expenses	22	6.092	5.782	6.092
Personnel expenses, of which:	23	60.440	63.909	60.440
- social security contributions	24	22.693	22.188	22.693



FIXED ASSETS STATUS FOR NON-PROFIT ACTIVITIES
On the 31st of December 2015

Form 25

RON

Assets elements	No	GROSS VALUE				
		Balance on the 1 st of Jan	Increases	Total	Discounts Of which: scrapping & dismantling	Balance on the 31 st of December (column 5 = 1+2-3)
A	B	1	2	3	4	5
Fixed assets - total (lines 02+07+16)	01	514.435		27.851		486.584
I. INTANGIBLE ASSETS - total (lines 03+04+05+06)	02				X	
Set-up costs and development costs	03				X	
Concessions, patents, licenses, trademarks and similar rights and assets	04				X	
Other intangible assets	05				X	
Intangible assets in transit	06				X	
II. TANGIBLE ASSETS - total (lines 08 to 15)	07	514.435		27.851		486.584
Freehold land and land improvements	08					
Buildings	09					
Technological equipment (plant and machinery)	10	514.435		27.851		486.584
Measurement, control and adjustment devices	11					
Motor vehicles	12					
Animals and plantations	13					
Fixtures and fittings	14					
Tangible assets in transit	15					
III. FINANCIAL ASSETS	16				X	

